

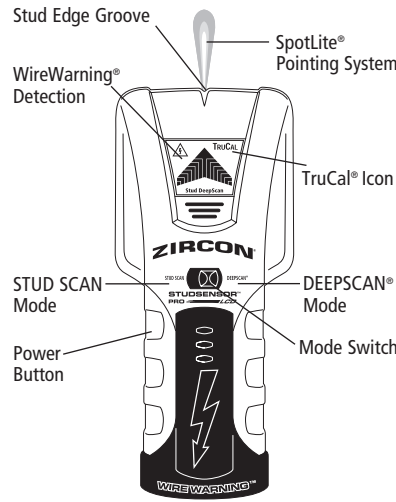
EN StudSensor™ Pro LCD Stud Finder

The StudSensor™ Pro LCD features two scanning modes:

- **STUD SCAN:** Locates the edges of wood and metal studs up to ¾ in. (19 mm) deep
- **DEEPCAN®:** Locates the edges of wood and metal studs up to 1½ in. (38 mm) deep

WireWarning® detection automatically detects and alerts the user to live AC wires in STUD SCAN and DEEPCAN® modes. When AC voltage is detected, the AC WireWarning® icon will be displayed on screen.

Note: This product is intended only for use with an optimum voltage range of 110–127 V.



DeepScan, SpotLite, StudSensor, TruCal, WireWarning, and Zircon are registered trademarks or trademarks of Zircon Corporation.

Visit www.zircon.com/support for the most current instructions.

ZIRCON

LIMITED 1 YEAR WARRANTY

Zircon Corporation, ("Zircon") warrants this product to be free from defects in materials and workmanship for one year from the date of purchase. Any in-warranty defective product returned to Zircon™, freight prepaid with proof of purchase date and \$5.00 to cover postage and handling, will be repaired or replaced at Zircon's option. This warranty is limited to the electronic circuitry and original case of the product and specifically excludes damage caused by abuse, unreasonable use or neglect. This warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, and no other representations or claims of any nature shall bind or obligate Zircon. Any implied warranties applicable to this product are limited to the one year period following its purchase. IN NO EVENT WILL ZIRCON BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THIS PRODUCT.

In accordance with government regulations, you are advised that: (i) some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts and/or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitations and/or exclusions may not apply to you, and

further (ii) this warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state.

Return product freight prepaid with proof of purchase date (dated sales receipt) and \$5.00 to cover postage and handling, to:

Zircon Corporation
*Attn: Returns Department
1580 Dell Avenue
Campbell, CA 95008-6992 USA

Be sure to include your name and return address. Out of warranty service and repair, where proof of purchase is not provided, shall be returned with repairs charged C.O.D. Allow 4 to 6 weeks for delivery.

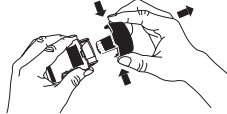
Customer Service, 1-800-245-9265 or 1-408-963-4550
Monday-Friday, 8:00 a.m. to 5:00 p.m. PDT
www.zircon.com • info@zircon.com

©2011 Zircon Corporation • P/N 61298 • Rev B 12/11

1. INSTALLING THE BATTERY

NOTE: DO NOT LOOSEN OR REMOVE SCREW ON THE BACK OF THE UNIT.

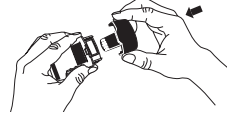
Squeeze sides of clip to help release clip end.



Slide a new 9-volt battery into compartment, terminal side first, matching (+) and (-) terminals from battery to case.



Replace the clip.



2. OPERATING TIPS

For optimum scanning results:

- Hold the tool straight up and down, parallel to the studs, and do not rotate the tool.
- Keep tool flat against the wall and do not rock, tilt, or press hard when slowly sliding across the surface being scanned.
- Avoid placing your other hand, or any other part of your body, on the surface being scanned.
- Depending on the proximity of electrical wiring or pipes to the wall surface, the scanner may detect them in the same manner as studs. Caution should always be used when nailing, cutting, or drilling in walls, floors, and ceilings that may contain these items.
- To avoid surprises, remember that studs or joists are normally spaced 16 in. (41 cm) or 24 in. (61 cm) apart and are 1½ in. (38 mm) in width. **Anything closer together or a different width may not be a stud, joist, or firebreak.**

If you're receiving erratic scanning results, it may be a result of humidity, moisture within the wall cavity or drywall, or recently applied paint or wallpaper that hasn't fully dried. While the moisture may not always be visible, it will interface with the tool's sensors. Please allow a few days for the wall to dry out.

⚠ WARNING Do not rely exclusively on the detector to locate items behind the scanned surface. Use other information sources to help locate items before penetrating the surface. Such additional sources include construction plans, visible points of entry of pipes and wiring into walls, such as in a basement, and in standard 16 and 24 in. (41 and 61 cm) stud spacing practices.

Always turn off the power when working near electrical wires.

WORKING WITH DIFFERENT MATERIALS

StudSensor™ Pro LCD is for use on dry interior walls only.

StudSensor™ Pro LCD can scan effectively through most sheet materials, including:

- Bare wood flooring (in DEEPCAN® mode)
- Linoleum on wood base
- Gypsum drywall over plywood sheathing
- Wallpapered walls (if dry)
- Textured ceilings if uniform thickness (place a thin piece of cardboard on ceiling and scan over it to avoid damage to texturing)
- StudSensor™ Pro LCD is not designed to scan materials such as:
 - Ceramic floor tile
 - Carpeting and padding
 - Wallpaper with metallic fibers
 - Freshly painted walls that are still damp (may take one week or longer to dry after application)
 - Lath and plaster walls
 - Foil covered insulation board
 - Glass or any other dense material

Note: Sensing depth and accuracy can vary due to moisture, content of materials, wall texture, and paint.

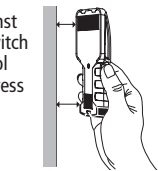
3. SELECTING THE MODE

Move selector switch to the desired mode: STUD SCAN for finding wood or metal studs or DEEPCAN® for finding studs behind walls more than ¾ in. (19 mm) thick.

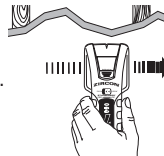
Unit will remain off if Power button is not depressed.

4. FINDING A STUD

Always scan for studs with the scanner placed flat against the wall. Move the mode switch to STUD SCAN, place the tool flat against the wall, then press and hold the Power button. Wait for beep to confirm calibration has completed before moving scanner.



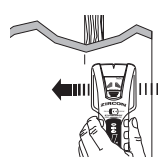
Continue to hold in the Power button then slowly slide unit horizontally across the wall, left or right. As you begin to approach a stud, the arrow segments will begin to turn on.



When the full arrow is first displayed, the SpotLite® beam shines, and a steady tone sounds, you have located the edge of the stud. Mark this spot.



Without releasing Power button, continue scanning beyond marked spot until some segments of the arrow turn off. Slide unit in reverse direction to locate other edge of stud.



Mark this second spot. Middle of stud is centered between the two marks.



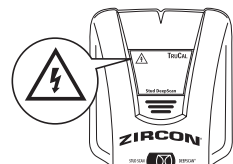
5. WIREWARNING® DETECTION

WireWarning® detection works continuously in STUD SCAN and DEEPCAN® modes. When live AC voltage is detected, the WireWarning® indicator will appear on the display. If scanning begins over a live AC wire, the WireWarning® indicator will flash continuously. Use extreme caution in these circumstances or whenever live AC is present.

⚠ WARNING Electrical field locators may not detect live AC wires if wires are more than 2 in. (51 mm) from the scanned surface, encased in conduit, present behind a plywood shear wall or metallic wall covering, or if moisture is present in the environment or scanned surface.

⚠ WARNING DO NOT ASSUME THERE ARE NO LIVE ELECTRICAL WIRES IN THE WALL. DO NOT TAKE ACTIONS THAT COULD BE DANGEROUS IF THE WALL CONTAINS A LIVE ELECTRICAL WIRE. ALWAYS TURN OFF THE ELECTRICAL POWER, GAS, AND WATER SUPPLIES BEFORE PENETRATING A SURFACE. FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE, AND/OR SERIOUS INJURY OR PROPERTY DAMAGE.

Always turn off the power when working near electrical wires.



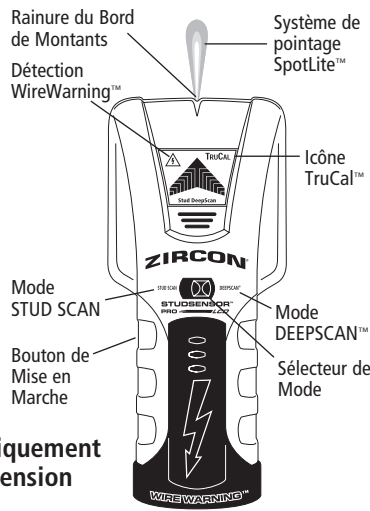
FR StudSensor™ Pro LCD Détecteur de Montants

Le détecteur de montant StudSensor™ Pro LCD a deux modes de balayage :

- **STUD SCAN :** Localise les bords des bois et métal jusqu'à 19 mm (¾ po) de profondeur
- **DEEPCAN™ :** Localise les bords des bois et métal jusqu'à 38 mm (1½ po) de profondeur

La détection WireWarning™ repère et avertit de la présence de fils électriques sous tension alternative dans les modes STUD SCAN, et un STUD DEEPCAN™. Lorsqu'une tension c.a. est détectée, l'icône de tension c.a. WireWarning™ s'affiche sur l'écran.

Remarque : Ce produit est destiné uniquement à une utilisation pour une plage de tension optimale de 110 à 127 V.



DeepScan, SpotLite, StudSensor, TruCal, WireWarning et Zircon sont des marques de commerce déposées ou des marques de commerce de la Zircon Corporation.

Visitez www.zircon.com/support pour les instructions plus courantes.

ZIRCON

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

La société Zircon (« Zircon ») garantit ce produit libre de tous défauts de matériaux et de fabrication pendant un an à partir de la date d'achat. Tout produit défectueux selon la garantie retourné à Zircon, frais de transport prépayés avec une preuve d'achat datée et 5,00 \$ pour couvrir les frais de poste et de manutention sera réparé ou remplacé, à la discrétion de Zircon. Cette garantie est limitée au circuit électronique et au boîtier original du produit et exclut spécifiquement les dommages causés par toute mauvaise utilisation, utilisation déraisonnable ou négligence. Cette garantie remplace toutes autres garanties expresses ou indirectes et aucune autre représentation ou réclamation de quelque sorte que ce soit n'obligera ni ne liera Zircon. Toutes autres garanties indirectes applicables à ce produit sont limitées à une période d'un an suivant l'achat. DANS AUCUN CAS ZIRCON NE SERA TENU RESPONSABLE DE TOUTS DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉQUENTS SUITE À LA POSSESSION, L'UTILISATION OU LE MAUVAIS FONCTIONNEMENT DE CE PRODUIT. Conformément aux règlements gouvernementaux, vous êtes avisé que : (i) certains états n'acceptent pas de limites quant à la durée de la garantie implicite, donc il se peut que les limites et / ou les exclusions précédentes ne s'appliquent pas dans votre cas et de plus, (ii) cette garantie vous donne certains droits juridiques précis et vous pouvez aussi en avoir d'autres qui varient d'un état à l'autre.

Retournez le produit frais de transport prépayés avec une preuve d'achat datée et 5,00 \$ pour couvrir les frais de poste et de manutention à :

Zircon Corporation
*Attn: Returns Department
1580 Dell Avenue
Campbell, CA 95008-6992 USA

Assurez-vous d'inclure vos nom et adresse de retour. Les réparations et entretiens hors garantie, lorsque la preuve d'achat n'est pas fournie, seront retournés avec les frais de réparation par envoi contre remboursement. Allez 4 à 6 semaines pour la livraison.

Service à la clientèle : 1-800-245-9265 ou 1-408-963-4550
Du lundi au vendredi, 9 h à 17 h HNP
www.zircon.com • info@zircon.com

©2011 Zircon Corporation • P/N 61298 • Rev B 12/11

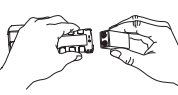
1. INSTALLATION DE LA PILE

NOTE : NE DESSERREZ PAS OU ENLEVEZ LA VIS SUR LE REVERS DE L'UNITÉ.

Pressez les côtés de la pince pour faciliter le dégagement de l'extrémité de la pince.



Glissez une nouvelle pile de 9 V dans le compartiment, en commençant par le côté des bornes, faisant correspondre les bornes (+) et (-) de la pile au boîtier.



Remplacez la pince.



2. CONSEILS D'OPERATION

Pour les résultats optimum d'analyse :

- Tenez l'outil droit verticalement et parallèle aux objets recherchés, et ne le pivotez pas.
- Maintenez l'outil à plat sur le mur, sans le secouer, le pencher ni l'appuyer trop fort sur la surface en effectuant un balayage lent.
- Evitez de poser votre autre main ou toute autre partie de votre corps sur la surface à scanner.
- Selon la distance du fil électrique ou des tuyaux à la surface du mur, l'appareil de balayage peut les détecter de la même manière que les poteaux. Soyez toujours prudent en clouant, coupant ou perforant les murs, les planchers et les plafonds car ils peuvent contenir ces éléments.
- Pour éviter les surprises, rappelez-vous que les montants ou que les solives sont normalement espacés de 41 cm (16 po) ou 61 cm (24 po) de distance et sont de 38 mm (1½ po) de profondeur. **Tout ce qui est plus rapproché ou d'une largeur différente n'est peut-être pas un poteau, une solive ou un coupe-feu.**

Si vous obtenez des résultats inconstants lors du balayage, cela pourrait être causé par de l'humidité dans la cavité du mur et de la peinture ou du papier peint qui ne sont pas entièrement secs. Bien que

l'humidité ne soit pas toujours visible, elle nuira au fonctionnement des capteurs de l'outil. Veuillez laisser le mur sécher pendant quelques jours.

⚠ ATTENTION Ne vous fiez pas uniquement au détecteur pour trouver un objet derrière la surface scannée. Utilisez une autre source d'information pour situer les objets avant de pénétrer la surface. Ces sources complémentaires incluent les plans de construction, les points d'entrées visibles de tuyaux et câblage par exemple dans les murs d'un sous-sol ou, selon les habitudes, fonction des écartements classiques 41 ou 61 cm (16 ou 24 po) de montants.

Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.

TRAVAIL AVEC DIFFERENT MATERIAUX

StudSensor™ Pro LCD doit être utilisé seulement sur les murs secs et intérieurs.

Le StudSensor™ Pro LCD peut balayer de manière efficace à travers la plupart des matériaux en feuilles, y compris :

- Les planchers de bois nu (en mode DEEPCAN™)
- Le linoléum sur base de bois
- Les cloisons sèches de gypse sur une feuille de contreplaqué
- Les murs avec papier peint (s'ils sont secs)
- Les plafonds texturés si l'épaisseur est uniforme (placez une mince feuille de carton sur le plafond et balayez à travers cette feuille pour éviter d'endommager la texturation.)
- Carreau de céramique de plancher
- Tapis et thibaude
- Papier peint avec fibres métalliques
- Les murs que l'on vient de peindre et qui sont encore humides (laissez sécher une semaine ou plus avant l'utilisation)
- Lattes et murs de plâtre
- Panneau isolant couvert de clinquant
- Verre ou tout autre matériau dense

3. SÉLECTION DU MODE

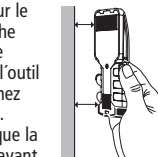
Placez le sélecteur sur le mode désiré : STUD SCAN pour trouver des pièces de bois ou de métal, ou DEEPCAN™ pour scanner des murs de plus de 19 mm (¾ po).

L'outil ne fonctionnera pas si le BOUTON DE PUISSANCE n'est pas pressé.

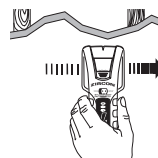
Remarque : La profondeur et la précision de détection peuvent varier en fonction de la quantité d'humidité dans les matériaux, la texture du mur, et la peinture.

4. TROUVER UN MONTANT

Placez **toujours** l'outil à plat sur le mur pour scanner à la recherche d'objets. Placez le sélecteur de mode sur STUD SCAN. Placez l'outil à plat sur le mur, puis maintenez pressé le bouton de puissance. Attendez qu'un bip confirme que la calibration est bien effectuée avant de déplacer le scanner.



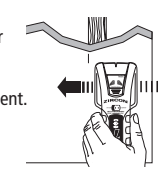
Continuez à tenir enfoncé le bouton de puissance (Marche/Arrêt) puis glissez lentement l'appareil horizontalement sur le mur, à droite ou à gauche. En approchant un poteau, les segments de la flèche commenceront à allumer.



Lorsque la flèche entière s'affiche la première fois, que SpotLite™ s'allume, et qu'on entend une tonalité continue, vous avez trouvé le bord du poteau. Marquez cet endroit.



Sans relâcher le bouton de puissance, continuez à balayer au-delà de l'endroit marqué jusqu'à ce que quelques segments de la flèche s'éteignent. Glissez l'appareil dans le sens contraire pour trouver l'autre bord du poteau.



Marquez ce deuxième endroit. Le milieu du poteau est centré entre les deux marques.



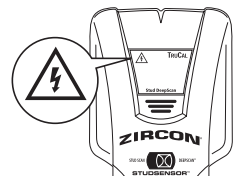
5. WIREWARNING™ DÉTECTION

La détection WireWarning™ fonctionne en continu en mode STUD SCAN et DEEPCAN™. Lorsqu'une tension c.a. alimentée est détectée, le voyant WireWarning™ s'affiche sur l'écran. Si la détection démarre au-dessus d'un fil sous tension, l'indicateur AC clignotera en continu.

⚠ ATTENTION Les détecteurs de courant électrique peuvent parfois ne pas déceler les fils électriques sous tension s'ils sont situés à plus de 51 mm (2 po) de la surface balayée, s'ils se trouvent dans un conduit, dans un mur de contreventement en contreplaqué ou derrière un revêtement mural métallique et en présence d'humidité dans l'environnement ou la surface balayée.

⚠ ATTENTION NE PREJUGEZ PAS QU'IL N'Y A PAS DE FILS DANS UN MUR. N'ENTAMEZ PAS D'ACTIONS QUI POURRAIENT S'AVÉRER DANGEREUSES SI LE MUR CONTENAIT UN FIL ÉLECTRIQUE. COUPEZ TOUJOURS LES ALIMANTATIONS EN ELECTRICITE, GAZ ET EAU AVANT DE PERCER LA SURFACE. A DEFAUT DE RESPECTER CES INSTRUCTIONS, IL PEUT RESULTER UNE ELECTROCUTION, UN INCENDIE ET/OU DE SERIEUSES BLESSURES OU DES DEGATS AUX LOCAUX.

Coupez toujours le courant en travaillant près de fils électriques.



6. HELPFUL HINTS (See also number 2, Operating Tips)

Situation	Probable Causes	Solutions
All LCD icons flash and the unit beeps continuously.	<ul style="list-style-type: none"> • Scan began on dense part of wall or over a stud. • Unit not flat against wall. • Unit tilted or lifted during scan. (All these factors affect proper calibration.) • Scanning surface is too dense or too wet for unit to operate. 	<ul style="list-style-type: none"> • Turn unit off, move over a few inches (5–6 cm), press Power button, and start again. • On rough surfaces, place a thin piece of cardboard on wall, scanning over it to help slide unit more smoothly. • Keep hand at least 6 in. (15 cm) from unit while you calibrate and scan. Hold unit with thumb and index finger no higher than handgrips. Be careful not to move your fingers after calibration. • Always hold unit parallel to the stud and move it perpendicular to the stud you're trying to locate. • If you are using unit on a recently taped, painted, or wallpapered wall, allow time to dry and try again.
Unable to detect studs in STUD SCAN mode. Middle LCD segment doesn't turn on or flash in STUD SCAN mode.	<ul style="list-style-type: none"> • Wall is particularly thick or dense. 	<ul style="list-style-type: none"> • Switch to DEEPCAN® mode to locate the stud. • Interpret the pair of LCD bars closest to the center as stud edge.
The TruCal® icon turns on but, when scanning, unit doesn't do anything else.	<ul style="list-style-type: none"> • Unit may not be flat against the wall. • If it is in the DEEPCAN® mode (DEEPCAN® is lit), you may have calibrated over a stud. 	<ul style="list-style-type: none"> • Hold unit so two Velcro® strips on the back make contact with wall. • Recalibrate unit in a different place and re-scan area.
Working in DEEPCAN® mode and can't detect studs.	<ul style="list-style-type: none"> • You may have calibrated over a stud. (The error condition is disabled in DEEPCAN® mode because it is twice as sensitive as STUD SCAN.) • You may be holding the unit like a TV remote, aiming it at the wall. 	<ul style="list-style-type: none"> • Move unit over a few inches (5–6 cm) and recalibrate. • Hold unit so two Velcro® strips on the back make contact with wall.
Detects other objects besides studs.	<ul style="list-style-type: none"> • Electrical wiring and metal or plastic pipes may be near or touching back surface of wall. 	<ul style="list-style-type: none"> • Check for other studs equally spaced to either side 12, 16, or 24 in. (30, 41, or 61 cm) apart or for the same stud at several places directly above or below the first scan area.
You suspect electrical wires, but do not detect any.	<ul style="list-style-type: none"> • Wires may be shielded behind metallic wall coverings, plywood sheathing, or other dense material, or in conduit. • The wires may not be live. • Wires deeper than 2 in. (51 mm) from surface may not be detected. 	<ul style="list-style-type: none"> • Use extra caution if the area has plywood, thick wood backing behind drywall, or thicker-than-normal walls. • If a switch controls an outlet, make sure it is ON for detection, but turned off when working near electrical wires. • <i>Always turn off power when cutting, nailing, or drilling near electrical wires.</i>
Area of voltage detection appears much larger than actual wire (AC only).	<ul style="list-style-type: none"> • Voltage detection can spread on drywall as much as 12 in. (30 cm) from each side of an actual electrical wire. 	<ul style="list-style-type: none"> • To narrow detection, turn unit off and on again at the edge of where wire was detected and scan again. • <i>Always turn off power when cutting, nailing, or drilling near electrical wires.</i>

6. CONSEILS UTILES (Voir aussi §2, Conseils D'opération)

Situation	Causes Probables	Solutions
Le voyant commence à clignoter et l'appareil fait entendre un bip à répétition.	<ul style="list-style-type: none"> • Balayage commencé sur la partie dense d'un mur ou sur un poteau. • L'appareil n'est pas à plat contre le mur. • L'appareil a été penché ou soulevé durant le balayage. (Tous ces facteurs affectent un bon calibrage.) • Le fait de lire rapidement la surface est trop dense ou trop mouillée pour l'unité pour opérer. 	<ul style="list-style-type: none"> • Arrêtez l'appareil, déplacez-le 5–6 cm (quelques pouces) et appuyez sur le bouton de On/Off (Marche/Arrêt) et recommencez. • Sur les surfaces rugueuses, placez une feuille de papier sur le mur, balayez sur le papier pour aider l'appareil à glisser en douceur. • Gardez les mains à au moins 15 cm (6 po) du tout en calibrant et balayant. Tenez l'appareil avec le pouce et l'index en dessous des prises. Attention de ne pas déplacer les doigts après le calibrage. • Tenez toujours l'appareil parallèlement à l'objet et déplacez-le perpendiculairement à l'objet que vous essayez de trouver. • Si l'unité est utilisée sur un mur qui a récemment été peint, tapissé ou recouvert de papier adhésif, le laissez sécher et tenter de nouveau.
Impossible de détecter des montants en mode STUD SCAN (Détection de montant). La flèche du BORD supérieur ne s'allume pas et ne clignote pas en mode STUD SCAN.	<ul style="list-style-type: none"> • Le mur est particulièrement épais ou dense. 	<ul style="list-style-type: none"> • Passez à DEEPCAN™ pour trouver le poteau. • La flèche la plus haute représente le bord du montant.
Le voyant vert TruCal™ s'allume mais, lors du balayage, l'appareil ne fait rien d'autre.	<ul style="list-style-type: none"> • L'unité n'est peut-être pas à plat contre le mur. • S'il est en mode DEEPCAN™ (la DEL DEEPCAN™ est allumée), vous avez peut-être calibré sur un poteau. 	<ul style="list-style-type: none"> • Tenez l'appareil pour que deux bandes de Velcro® à l'arrière entrent en contact avec le mur. • Recalibrez l'appareil à un endroit différent et rebalayez l'endroit.
Fonctionne en mode DEEPCAN™ et ne peut pas détecter de poteaux.	<ul style="list-style-type: none"> • Vous avez peut-être calibré sur un poteau. (La condition d'erreur est désactivée en mode DEEPCAN™ parce qu'il est deux fois plus sensible que le STUD SCAN.) • Vous tenez peut-être l'appareil comme une télécommande de téléviseur, ciblant le mur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Déplacez l'unité de 5–6 cm (quelques pouces) et recalibrez. • Tenez l'appareil pour que deux bandes de Velcro® à l'arrière entrent en contact avec le mur.
Détecte d'autres objets en plus des poteaux.	<ul style="list-style-type: none"> • Les fils électriques et les tuyaux de métal ou de plastique peuvent être près ou peuvent toucher la surface arrière du mur. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier d'autres montants à distance égale d'un côté ou l'autre 30, 41, ou 61 cm (12, 16, ou 24 po) ou le même poteau à plusieurs endroits directement au-dessus ou sous le premier.
Vous suspectez mais ne détectez pas la présence de fils électriques.	<ul style="list-style-type: none"> • Les fils sont protégés par un conduit en métal, une couche de fil tressé ou une couverture métallisée du mur. • Les fils plus profonds que 51 mm (2 po) de la surface peuvent ne pas être détectés. • Les fils ne sont peut-être pas alimentés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attention tout particulièrement dans les endroits où il y a du contreplaqué, du bois épais derrière les cloisons sèches ou plus épais que les murs normaux. • Si un interrupteur contrôle une prise, assurez-vous qu'elle soit sur ON (MARCHE) pour la détection, mais éteinte en travaillant près de fils électriques. • <i>Coupez toujours le courant lorsque vous clouez, coupez ou percez près de fils électriques.</i>
La zone de détection de tension apparaît beaucoup plus grande que le fil réel (tension c.a. uniquement).	<ul style="list-style-type: none"> • La détection de la tension peut s'étendre sur la cloison sèche jusqu'à 30 cm (12 po) d'un côté ou de l'autre du fil électrique réel. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pour restreindre la zone de détection, éteindre l'unité et la rallumer au niveau du bord de l'endroit où le fil a été détecté, puis balayer de nouveau la zone. • <i>Coupez toujours le courant lorsque vous clouez, coupez ou percez près de fils électriques.</i>

StudSensor™ Pro LCD

Localizador de Vigas

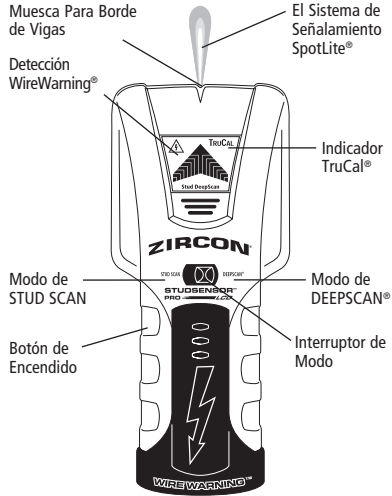
El StudSensor™ Pro LCD ofrece dos modalidades de escaneo:

- STUD SCAN: Localiza el centro de las vigas de madera y metal hasta una profundidad de ¾ pulg. (19 mm)
- STUD DEEPSCAN®: Ubica el centro de las vigas de madera y metal hasta una profundidad de 1½ pulg. (38 mm)

La detección WireWarning® detecta automáticamente y alerta sobre cables AC vivos en las modalidades de STUD SCAN y STUD DEEPSCAN®.

Cuando detecta voltaje AC el icono AC WireWarning® aparece en la pantalla.

Nota: Este producto está hecho sólo para usos con un rango de voltaje óptimo de 110–127 V.



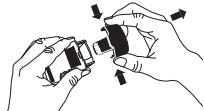
DeepScan, SpotLite, StudSensor, TruCal, WireWarning, y Zircon son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Zircon Corporation.

Visite www.zircon.com/support para las instrucciones más actualizadas.		ZIRCON
GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO Zircon Corporation ("Zircon") garantiza este producto como libre de defectos en materiales y mano de obra por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier producto defectuoso dentro de la garantía enviado a Zircon™ con el envío pagado, comprobante de fecha de compra y \$5,00 para cubrir porte y manejo, se reparará o reemplazará a opción de Zircon. Esta garantía se limita a los circuitos electrónicos y a la caja original del producto y excluye específicamente los daños provocados por uso indebido, uso no razonable o descuido. Esta garantía está en lugar de todas las demás garantías, expresas o implícitas, y ninguna otra declaración o reclamación de cualquier naturaleza será obligatoria para Zircon. Cualquier garantía implícita aplicable para este producto se limita al periodo de un año inmediato a su compra. EN NINGÚN CASO, ZIRCON SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O RESULTANTE DE LA POSESIÓN, USO O MAL FUNCIONAMIENTO DE ESTE PRODUCTO. De conformidad con las reglamentaciones gubernamentales, se le notifica que: (i) en algunos estados no se permiten limitaciones del tiempo de vigencia de una garantía implícita y/o de la exclusión o limitación de daños incidentales o consecutivos; así que las limitaciones y/o exclusiones anteriores tal vez no se apliquen para usted, y además, (ii) esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted tal vez tenga otros derechos que varían de estado en estado.	Devuelva el producto con envío pagado y comprobante de la fecha de compra (recibo de venta fechado) y \$5.00 para cubrir el porte y el manejo. a: Zircon Corporation * Attn: Returns Department 1580 Dell Avenue Campbell, CA 95008-6992 USA Asegúrese de incluir su nombre y dirección. El servicio y reparación fuera de garantía donde no se incluya el comprobante de compra se regresará con cargos de reparación C.O.D. Permita de 4 a 6 semanas para la entrega. Atención al Cliente, 1-800-245-9265 o 1-408-963-4550 Lunes a viernes, 8:00 a.m. a 5:00 p.m. Hora estándar del Pacífico www.zircon.com • info@zircon.com	
©2011 Zircon Corporation • P/N 61298 • Rev B 12/11		

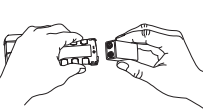
1. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

NOTA: NO AFLOJE O REMUEVA EL TORNILLO DE LA PARTE TRASERA DE LA UNIDAD.

Apriete ambos lados de la unidad para ayudar a liberar el extremo del gancho.



Coloque una batería nueva de 9 voltios dentro del compartimento, primero del lado de las terminales, haciendo coincidir las terminales (+) y (-) de la batería con las indicadas en el ompartimiento.



Vuelva a colocar el gancho.



2. CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

Para obtener mejores resultados del escaneo:

- Sostenga la unidad de manera rectilínea, paralela a la viga y sin girarla.
- Mantenga la unidad plana contra la pared y no mueva o incline la unidad al deslizarla lentamente a lo largo de la superficie que está escaneando.
- Evite colocar la otra mano, o cualquier otra parte de su cuerpo, en la superficie que está siendo escaneada.
- Dependiendo de la proximidad de conexiones eléctricas o tuberías a la superficie de la pared, el escaneador puede detectarlos de la misma manera que las vigas. Es necesario tener precaución al clavar, cortar o perforar paredes, pisos, y cielorrasos que puedan contener dichos elementos.
- Para evitar sorpresas recuerde que, por lo general, las vigas o postes se instalan a una separación entre sí de 16 pulg. (41 cm) ó 24 pulg. (61 cm) y tienen un ancho de 1½ pulg. (38 mm). Todo lo que no esté instalado a esa separación o que sea de un ancho diferente puede no ser un poste, viga o barrera contrafuego. **Siempre desconecte la alimentación de energía eléctrica cuando trabaje cerca de cables eléctricos.**

Si usted está recibiendo resultados erráticos del análisis, puede ser debido a la humedad, la humedad dentro de la cavidad de la pared o paneles de yeso, o pintura o papel pintado que se ha aplicado hace poco y no se ha secado completamente. Mientras que la humedad no siempre es visible, puede interferir con los sensores del dispositivo. Por favor, espere unos días para que la pared se seque.

⚠ ADVERTENCIA No se confíe exclusivamente en el detector para localizar elementos detrás de la superficie escaneada. Utilice otras fuentes de información para ayudarse a localizar los artículos antes de atravesar la superficie. Estas fuentes adicionales incluyen los planes de construcción, los puntos visibles de entrada de los tubos y cables en las paredes, como en un sótano, y en separaciones estándar entre las vigas de 16 y 24 pulg. (41 y 61 cm). *Siempre apague la electricidad cuando esté trabajando cerca de cables eléctricos.*

TRABAJAR CON DIFERENTES MATERIALES

StudSensor™ Pro LCD está diseñado sólo para paredes secas, interiores.

StudSensor™ Pro LCD puede explorar eficazmente a través de materiales en láminas, incluyendo:

- Pisos de madera pura (en modo DEEPSCAN®)
- Linóleo sobre base de madera
- Pared seca de yeso sobre láminas de madera contrachapada
- Paredes empapeladas (si están secas)
- Techos con textura si el espesor es uniforme (coloque un trozo de cartulina fina sobre el techo y explore a través de la cartulina para evitar daños de textura)

StudSensor™ Pro LCD no está diseñado para explorar materiales tales como:

- Mosaicos de cerámica para pisos
- Alfombras y acolchado de alfombra
- Papel con fibras de metal para paredes
- Paredes recién pintadas que aun están húmedas (Puede tomar una semana o más para secar después de la aplicación)
- Paredes de molduras de madera y paredes emplastadas con yeso
- Tablero de aislamiento cubierto con hoja metálica
- Vidrio o cualquier otro material denso

Nota: La detección de la profundidad y la precisión pueden variar debido a la humedad, el contenido de los materiales, la textura de la pared, y la pintura.

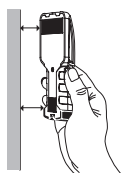
3. SELECCIONAR LA MODALIDAD

Mueva el selector a la modalidad que desee: STUD SCAN (localizador de viga) para encontrar vigas de madera o metal, o DEEPSCAN® (escaneo profundo) para escanear paredes de más de ¾ pulg. (19 mm) de profundidad.

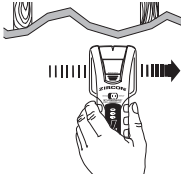
La unidad permanecerá inactiva si el Botón de encendido no se oprime.

4. CÓMO LOCALIZAR UNA VIGA

Siempre escanee con el escaneador colocado de forma plana contra la pared. Mueva el interruptor de modalidad a STUD SCAN, coloque la herramienta plana contra la pared, y luego presione y sostenga el botón de encendido. Espere hasta oír el sonido que confirma que la calibración se ha efectuado antes de mover el escaneador.



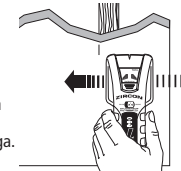
Mantenga oprimido el botón de encendido y deslice la unidad horizontalmente sobre la pared, hacia la derecha o la izquierda. Cuando comience a acercarse a una viga los segmentos de las flechas empezarán a encenderse.



Cuando aparezca la flecha completa, el LED SpotLite® se iluminará y un tono continuo sonará, y usted habrá localizada el borde de la viga. Marque este punto.



Sin soltar el botón de encendido/apagado, continúe escaneando en la misma dirección hasta que algunos segmentos de la flecha se apaguen. Deslice la unidad en dirección opuesta hasta que localice el otro borde de la viga.



Marque este segundo punto. El centro de la viga está entre las dos marcas.



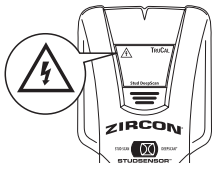
5. DETECCIÓN WIREWARNING®

La característica de detección WireWarning® de Zircon trabaja continuamente en las modalidades STUD SCAN y STUD DEEPSCAN®. Cuando se detecta voltaje alterno (AC), el indicador de detección WireWarning® se encenderá en la pantalla. Si el escaneo empieza sobre un cable de AC vivo, el indicador de WireWarning® parpadeará continuamente. Tenga extrema precaución bajo estas circunstancias o cuando esté presente un cableado activo de AC.

⚠ ADVERTENCIA Los localizadores de campo eléctrico no pueden detectar cables con corriente AC si la pared está húmeda, o si los cables están más lejos de 2 pulg. (51 mm) de la superficie escaneada, en un tubo, o detrás de un muro de madera o paredes metálicas.

⚠ ADVERTENCIA NO ASUMA QUE NO HAYA CABLES ELÉCTRICOS CON CORRIENTE EN LA PARED. NO TOME MEDIDAS QUE PUEDAN SER PELIGROSAS SI LA PARED CONTIENE UN CABLE ELÉCTRICO CON CORRIENTE. SIEMPRE APAGUE LA ELECTRICIDAD Y DESCONECTE GAS, Y FUENTES DE AGUA ANTES DE ATRAVESAR UNA SUPERFICIE. EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PODRÍA PROVOCAR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, FUEGO, Y/O LESIONES GRAVES O DAÑOS A LA PROPIEDAD.

Siempre apague la electricidad cuando esté trabajando cerca de cables eléctricos.



6. CONSEJOS UTILES (Consulte también el número 2, CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO)

Situación	Causas Probables	Soluciones
Todos los segmentos del LCD se encienden al mismo tiempo y la unidad suena continuamente.	<ul style="list-style-type: none">La exploración comenzó en una parte densa de la pared o sobre una viga. La unidad no está colocada de manera plana contra la pared. Se elevó o inclinó la unidad durante la exploración. (Todos estos factores afectan la correcta calibración.) La superficie de exploración es muy densa o está muy húmeda para que funcione la unidad.	<ul style="list-style-type: none">Apague la unidad, muévala unas cuantas pulgadas (5–6 cm), oprima el botón de Activación, y vuelva a comenzar. Sobre superficies rugosas, colocar una pieza delgada de cartoncillo sobre la pared y escanee sobre el para ayudar a que la unidad se deslice más suavemente. Mantenga la mano al menos a 6 pulg. (15 cm) de el escaneador mientras calibra y explora. Sostenga la unidad con los dedos pulgar e índice no más arriba que las manijas. Asegúrese de no mover sus dedos después de la calibración. Mantenga siempre la unidad de manera paralela al área y muévala en forma perpendicular hacia el objeto que desea encontrar. Si está usando la unidad sobre una pared recientemente encintada, pintada o empapelada, espere a que se seque y vuelva a intentar.
No se puede detectar vigas en el modo STUD SCAN. La flecha central no se enciende en modo STUD SCAN.	<ul style="list-style-type: none">La pared es particularmente gruesa o densa.	<ul style="list-style-type: none">Pase a DEEPSCAN® para encontrar la viga. Interprete el par de barras LCD más cercanas al centro es el borde de la viga.
Se enciende el icono TruCal® se ilumne pero, durante la exploración, la unidad no hace nada más.	<ul style="list-style-type: none">La unidad quizás no esté plana contra la pared. Si está en modo DEEPSCAN® (el cono DEEPSCAN® está encendido), quizás haya calibrado sobre una viga.	<ul style="list-style-type: none">Sostenga la unidad para que las dos tiras de Velcro® en la parte posterior hagan contacto con la pared. Vuelva a calibrar la unidad en un lugar diferente y vuelva a explorar el área.
Trabaja en modo DEEPSCAN® y no detecta ninguna viga.	<ul style="list-style-type: none">Quizás haya calibrado sobre una viga. (La condición de error se inactiva en modo DEEPSCAN® ya que es dos veces más sensible que STUD SCAN.) Quizás esté sosteniendo la unidad como si fuera el control remoto de un TV, apuntando hacia la pared.	<ul style="list-style-type: none">Mueva el escaneador unas pocas pulgadas (5–6 cm) y vuelva a calibrar. Sostenga la unidad para que las dos tiras de Velcro® en la parte posterior hagan contacto con la pared.
Detecta otros objetos ubicados al lado de las vigas.	<ul style="list-style-type: none">Quizás haya cableado eléctrico y tuberías de metal o plástico cerca o tocando la superficie de la pared.	<ul style="list-style-type: none">Verifique si hay otras vigas espaciadas de manera uniforme a cada lado 12, 16, ó 24 pulg. (30, 41, ó 61 cm) de distancia o la misma viga en diferentes lugares directamente encima o debajo del primero.
Usted sospecha que haya cables de electricidad, pero no se detecta ninguno.	<ul style="list-style-type: none">Los cables pueden estar protegidos detrás de paredes con recubrimiento metálico, madera contrachapada o cualquier otro material denso, o dentro de tuberías. Puede que los cables no estén activos Los cables ubicados a mayor profundidad de 2 pulg. (51 mm) de la superficie es posible que no se puedan detectar.	<ul style="list-style-type: none">Sea muy precavido si el área tiene madera contrachapada, madera gruesa de soporte detrás de las paredes secas, o las paredes son más gruesas que lo normal. Si hay una llave de control del tomacorriente, asegúrese de que esté ENCENDIDA para la detección, pero apáguela cuando trabaje cerca de los cables de electricidad. Corte siempre el suministro eléctrico cuando corte, clave, o taladre cerca de cables eléctricos.
El área de detección de tensión es muy grande (sólo CA).	<ul style="list-style-type: none">La detección del voltaje puede esparcirse en el panel de yeso tanto como 12 pulg. (30 cm) lateralmente desde cada lado de un cable eléctrico real.	<ul style="list-style-type: none">Para estrechar la detección, apague la unidad y vuélvala a encender en el borde del lugar en donde se detectó el cable y vuelva a explorar. Corte siempre el suministro eléctrico cuando corte, clave, o taladre cerca de cables eléctricos.

FCC Part 15 Class B Registration Warning

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Mise en garde Enregistrement FCC Part 15 Class B

Cet objet satisfait aux Règles FFC pour Part 15. Utilisation sujette aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d’interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris pouvant causer un fonctionnement indésiré.

Advertencia de Registro de la Parte 15 del FCC Clase B

Este aparato cumple con las reglas Parte 15 de la FCC. Su operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) este aparato no puede causar interferencia dañina, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la interferencia que pueda causar la operación no deseada.